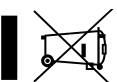


DANSK

DVX382K



## Sikkerhedsforanstaltninger



## FORSIGTIG



**FORSIGTIG:** FOR AT MINDSKE RISIKOEN FOR ELEKTRISK STØD, SKAL MAN IKKE FJERNE DÆKSELET (ELLER BAGSIDEN), INGEN DELE INDENI KAN UDSKIFTES AF BRUGEREN. SERVICE SKAL UDFØRES AF KVALIFICERET SERVICEPERSONALE.



Lymnedslaget med pil inde i en ligestidet trekant skal varske brugeren om tilstedeværelsen af uisoleret "farlig spænding" der kan være af en sådan størrelse inde i produktets hus, at den kan udgøre en fare for mennesker med nedsyn til elektrisk stød.



Udråbstegnet inde i en liggende trekant skal varsko brugeren om tilstedeværelsen af vigtige betjenings- og vedligeholdelsesinstruktioner (service) i de vejledninger, der følger med udstyret.

**ADVARSEL:** FOR AT MINDSKE RISIKOEN FOR BRAND ELLER ELEKTRISK STØD SKAL MAN IKKE UDSÆTTE DETTE PRODUKT FOR REGN ELLER FUGT.

**ADVARSEL:** Man skal ikke installere dette udstyr på et begrænset område såsom i en bogreol eller lignende møbel.

**FORSIGTIG!** Blokke, ikke nogen som helst af ventilationshingeme, installer produktet i henhold til fabrikantens anvisninger. Hulrør og åbninger i kabinetteret til ventilation og for at sikre en pålidelig betjening af produktet samt beskytte det mod overopvarmning. Anslutningerne må aldrig blokeres ved, at produktet placeres på en seng, en sofa, et tæppe eller lignende overflader. Dette produkt bør ikke placeres i en indbygget installation så som en bogreol eller et rack, med mindre der er tilstrækkelig ventilation, eller at man har fulgt fabrikantens anvisninger.



**FORSIGTIG!** Dette produkt anvender et lasersystem. For at sikre en korrekt brug af dette produkt bedes du læse denne brugervejledning grundigt igennem og gemme den til fremtidig brug. Hvis der kræves vedligeholdelse af enheden, skal man kontakte en autoriseret serviceforhandler. Brug af betjeningsfunktioner, justeringer eller udførelse af andre procedurer end de, der er specificeret i denne vejledning, kan måske resultere i alvorlig strålingseksponering. For at undgå direkte eksponering fra laserstråler husk altid: **NE IKKE TILSE I STRÅLEN.** Synlig laserstråling, hvis huset åbnes. **SE IKKE IND I STRÅLEN.**

**FORSIGTIG:** Apparatet bør ikke udsættes for vand (dryp eller sprøjt), og man bør ikke placere emner fyldt med væsker, så som vaser, på apparatet.

**VÆR FORSIGTIG med hensyn til strømkablet**

**For de fleste apparater anbefales det, at de forbindes til et særligt kredsløb;**

Dvs. et kredsløb med enkelt udløb, som kun yder strøm til dette apparat, og som ikke har andre udgange eller tilknyttede kredsløb. For at være sikker bør du kontrollere specifikationsiden i denne brugermanual. Lad være med at overbelaste tælknerne. Overbelastede vægstickontakter, løse eller beskadigede vægkontakter,

forlængerledninger, flossede strømkabler eller beskadiget eller knækket kabelisolering er farligt. Enhver af disse situationer kan resultere i elektrisk stød eller brand.

Med mellemrum bør du kontrollere kablene til dit apparat, og hvis det ser ud, som om de er beskadigede eller slidte, så tag sikker ud, lad være med at bruge apparatet, og få kablet skiftet ud med en tilsvarende udskriftingsdel af en autoriseret serviceknight.

Beskyt strømkablet mod fysisk eller mekanisk misbrug og undgå at vride det, knække det, klemme det, klemme det i en dør og træde på det. Vær særlig opmærksom på stik, vægstilikonkakter og der, hvor kablet kommer ud fra apparatet.

Træk netslikket ud for at afbryde strømmen fra nettet. Når du monterer dette produkt, skal du sørge for, at der er fri adgang til stikket.

## Bortskaffelse af dit gamle apparat



1. Når du ser symbolet med en affaldsspand med kryds over på et produkt, så betyder det, at produktet er underlagt det europæiske direktiv 2002/96/EF.
2. Alle elektriske og elektroniske produkter bør bortskaffes på separat vis, og ikke som husholdningsaffald, men via specielle opsamlingssteder, der er udstyret til at modtage eller lokale myndigheder.
3. Når du bortskaffer dit gamle apparat på korrekt vis, så hjælper du med til at forhindre mulige negative konsekvenser for miljøet og sundheden.
4. Ønsker du yderligere oplysninger om bortskaffelse af dit gamle apparat, så bedes du kontakte de offentlige myndigheder, genbrugspladsen eller den butik, hvor du købte produktet.



Dette produkt er fremsstillet, så det opfylder kravene i EMC Direktivet 2004/108/EF og Lavspændingsdirektivet 2006/95/EF.

**Repræsenteret i Europa af:**

**LG Electronics Service Europe B.V.**

Veluwezoom 15, 1327 AE Almere, The Netherlands

(Tel : +31-036-547-8940)

Fremstillet under licens af Dolby Laboratories. "Dolby" og symbolet dobbelt-D er Dolby Laboratories varemærker.

Fremstillet under licens af U.S. Patent #s: 5,451,942; 5,956,674; 5,974,380; 5,978,762; 6,487,535 & andre amerikanske samt globale patenter udstedt & patentnævnde. DTS og DTS Digital Surround er registrerede varemærker og DTS logoet samt Symbol er varemærker tilhørende DTS, Inc. © 1996-2007 DTS, Inc. Alle retten forbeholden

## Indhold

|                                             |       |
|---------------------------------------------|-------|
| Sikkerhedsforanstaltninger                  | 2     |
| Typer af afspillelige diske                 | 3     |
| Montering af enheden                        | 4     |
| Fjernbetjening                              | 5     |
| Hovedenhed                                  | 6     |
| Juster indstillingerne                      | 7-8   |
| Sådan får du vist oplysninger om disken     | 8     |
| Sådan afspiller du en disk                  | 9-10  |
| Sådan afspiller du en DivX filmtit          | 10    |
| Sådan lytter du til musikdiske eller -filer | 11    |
| Sådan får du vist fotofiler                 | 11-12 |
| Sådan bruger du Karaoke                     | 12    |
| Sådan bruger du et USB flash-drev           | 12    |
| Sprogkoder                                  | 13    |
| Områdekoder                                 | 13    |
| Fejlfindning                                | 14    |
| Specifikationer                             | 14    |

## Typer af afspillelige diske

| Type                                                                             | Logo                                                                               |
|----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>DVD-VIDEO:</b> Diske, så som film, der kan købes eller lejes                  |  |
| <b>DVD-R:</b> Kun video-modus og slutbehandlet                                   |  |
| <b>DVD-RW:</b> Kun VR-modus, video-modus og slutbehandlede                       |  |
| <b>DVD+R:</b> Kun video-modus                                                    |  |
| <b>DVD+RW:</b> Kun video-modus                                                   |  |
| <b>Audio CD:</b> Musik-CD'ere eller CD-R/CD-RW i musik-CD-format, der kan købes. |  |

Denne enhed afspiller DVD+R/RW og CD-R/RW, som indeholder lydfiler, DivX, MP3, WMMA og/eller JPEG-filer. Nogle DVD+RW/DVD+R eller CD-RW/CD-R kan ikke afspilles på denne enhed på grund af diskens optagekvalitet eller fysiske tilstand eller på grund af optageenhedens egenskaber og softwarebrugertiladelse.

### Om symbolvisningen

" " vises muligvis på din TV-skærm under betjening og indikerer, at den beskrevne funktion i denne brugervejledning ikke er tilgængelig på den disk.

### Regionskoder

På bagsiden af denne enhed er der påtrykt en regionskode. Denne enhed kan kun afspille DVD-diske, der har samme mærke som bag på enheden eller "ALL" (alle).

- På de fleste DVD-diske er der en globus med ét eller flere tal på, der tydeligt kan ses på omslaget. Dette tal skal matche med regionskoden på din enhed, ellers kan disken ikke afspilles.
- Hvis du forsøger at afspille en DVD med en anden regionskode end afspillerens, vises beskeden "Kontroller regionskode" på skærmen.

### Ophavsrettigheder

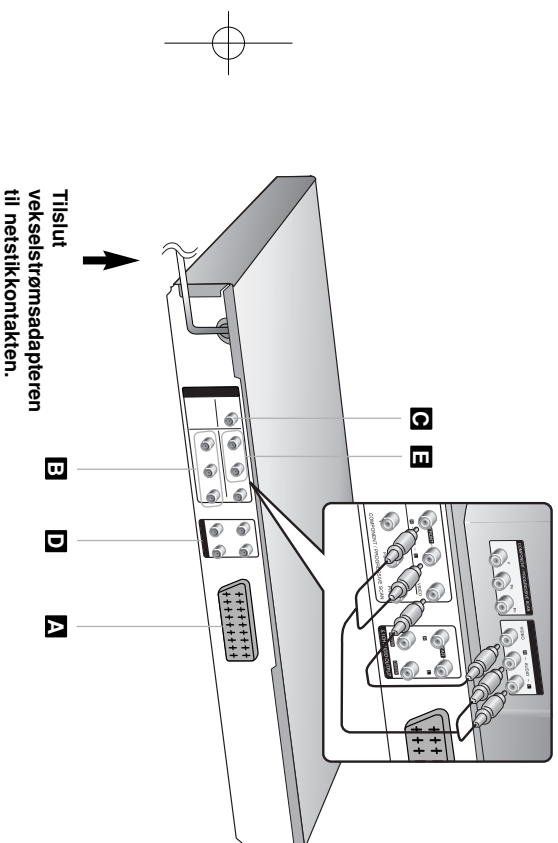
Det er forbudt ved lov at kopiere, udsende, vise, udsende via kabel, afspille offentligt eller leje ophavsretligt materiale uden tilladelse. Dette produkt indeholder kopibeskyttelsesfunktioner, der er udviklet af Macrovision. Der er optaget og afspiller billeder fra disse diske. Dette produkt bruger copyright beskyttelsesteknologi, som er beskyttet ved hjælp af metodekrav af visse U.S. patenter og andre intellektuelle ejendomsrettigheder ejet af Macrovision Corporation og øvrige rettighedshavere. Brug af denne copyright beskyttelsesteknologi skal godkendes af Macrovision Corporation og er kun beregnet til visning i hjemmet og andre begrænsede visningsanvendelser, med mindre andet er godkendt af Macrovision Corporation. Reverse engineering eller adskillelse er forbudt.

FORBRUGERE BØR BEMÆRKE, AT DET IKKE ER ALLE HIGH DEFINITION TV-APPARATER, DER ER FULDT KOMPATIBLE MED DETTE PRODUKT, OG AT DER DERFOR KAN VISE SIG ARTEFAKTER I BILLEDET. HVIS DER OPSTÅR BILLEDPROBLEMER MED 525 ELLER 625 PROGRESSIV SKANNING, ANBEFALES DET, AT BRUGEREN SKIFTER FORBINDELSE TIL 'STANDARD DEFINITIONS' UDGANGEN. HVIS DER OPSTÅR SPØRGSMÅL MED HENSYN TIL VORT TV-APPARATS KOMPATIBILITET MED DENNE MODEL 525P OG 625P, BEDES MAN KONTAKTE VORT KUNDESERVICECENTER.

## Montering af enheden

### Tilslutning af lyd og video

Enhedens lyd-/videojackstik har farvekoder (gul til video, rød til højre lyd og hvid til venstre lyd). Hvis TV'et kun har én indgang til lyd (mono), skal du tilslutte den til venstre (hvid) lydjackstik på enheden.



## Når du monterer enheden - kan du også gøre sådan her

### A SCART-tilslutning

Tilslut TO TV-jackstikket på enheden med TV'et ved hjælp af SCART-kablet

**Forsigtig:** For at du skal kunne bruge denne tilslutning, skal du indstille valgmuligheden [Valg af TV-udgang] til [RGB] i menuen Indstillinger. (Se side 7)

### B Komponent/video-tilslutninger

Tilslut COMPONENT/PROGRESSIVE SCAN UDGANGS-jackstikkene på enheden til de tilsvarende indgangsjackstik på TV'et ved brug af et YPbPr-kabel.

- Du skal også tilslutte venstre og højre lydkabel til TV'et, eller det digitale lydkabel til stereoenheden.
- Hvis TV'et accepterer progressiv format-signaler, skal du anvende denne forbindelse og indstille [Progressiv scanning] til [Tænd] i menuen Indstillinger. (Se side 7)

**Forsigtig:** For at du skal kunne bruge denne tilslutning, skal du indstille valgmuligheden [Valg af TV-udgang] til [YPbPr] i menuen Indstillinger. (Se side 7)

### C Tilslutning til digital lydudgang

Tilslut ét af enhedens DIGITALE LYDUDGANGS-jackstik til det tilsvarende jackstik på forstærkeren (COAXIAL).

- Hvis lydformatet i den digitale udgang ikke matcher med hvad din forstærker kan, så vil forstærkeren afgive en høj, forvrænget lyd eller slet ingen lyd.
- For at få vist lydformatet på den aktuelle disk i på-skærmen visning skal du trykke på AUDIO (LYD).

### D+E Tilslutninger til 5.1KAN-LYDUDGANG

Tilslut en forstærker med analoge 6-kanals indgangsjackstik.

- Du skal foretage en korrekt indstilling af lyden ved brug af valgmuligheden [Indstilling af højttaler] i menuen Indstillinger. (Se side 7)

**Bemærk:** Hvis du anvender SCART eller FORRESTE V/H tilslutning til analog lydudgang, skal du indstille valgmuligheden for højttalerindstilling [Indstilling af højttaler] til [2kan.].

## Fjernbetjening

**POWER (T/END) (⏻)**  
Tænder (ON) eller slukker for (OFF) enheden

**SCAN (◀◀ / ▶▶)**  
Søg bagud eller fremad.  
**SKIP (◀◀◀ / ▶▶▶)**  
Gå til næste eller forrige kapitel/spor.  
**PAUSE/STEP (⏸)**  
Midlertidig pause i afspilning/tryk gentagne gange for ramme-for-ramme afspilning.  
**PLAY (▶)**  
Starter afspilning.  
**STOP (■)**  
Stopper afspilning.

**DVD MENU**  
Giver adgang til menuen DVD

**OPEN/CLOSE**  
Åbner og lukker diskbakken.

**CLEAR (SLET)**  
Fjerner et spornummer fra Programlisten.  
**PROGRAM**  
Går i programmedigerings-modus.

**Talknapper**  
Vælger nummererede valgmuligheder i en menu.

**POWER**  
**OPEN/CLOSE**  
**CLEAR**  
**PROGRAM**  
**SCAN**  
**SKIP**  
**PAUSE/STEP**  
**PLAY**  
**STOP**  
**DVD MENU**  
**TITLE**  
**DISPLAY**  
**RETURN**  
**AUDIO**  
**SUBTITLE**  
**ANGLE**  
**SETUP**  
**A-B**  
**REPEAT**  
**ZOOM**  
**KARAOKE**  
**ECHO**

**DISPLAY**  
Giver adgang til på-skærmen visning.

**AUDIO (LYD) (🔊)**  
Vælger et lydsprog eller en lydkanal.

**SUBTITLE (UNDERTEKST) (📄)**  
Vælger et undertekstsprog.

**ANGLE (VINKEL) (📐)**  
Vælger en DVD-kameravinkel.

**SETUP (INDSTILLING)**  
hvis tilgængelig.  
Giver adgang til eller går ud af menuen Indstillinger.

**Seet batteriet i fjernbetjeningen**  
Tag batteridekslet, der sidder på bagsiden af fjernbetjeningen, af og isæt et batteri (str. AAA), hvor + og – vender korrekt.

**TITLE (TITEL)**  
Viser diskens titelmenu.

**◀◀ ▶▶**  
Navigerer rundt i menuerne.

**ENTER (Ⓞ)**  
Bekræfter menuvalg.

**RETURN (RETUR) (↩)**  
Tryk herpå for at gå tilbage i menuen eller gå ud af menuen. Ændre USB-modus.

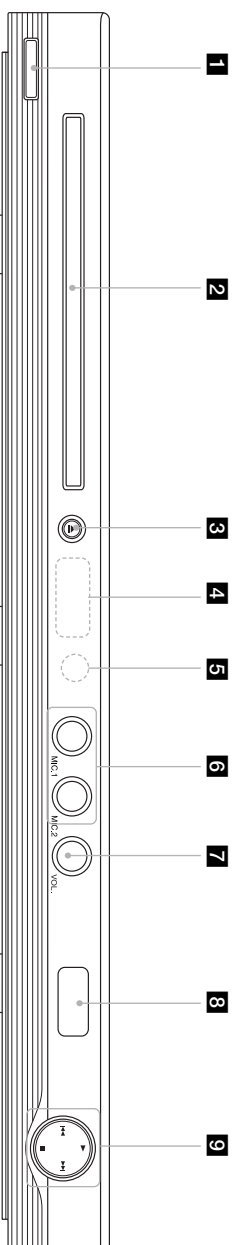
**A-B**  
Gentager et afsnit.

**REPEAT (GENTAG)**  
Gentager et kapitel, spor, en titel eller alle.

**ZOOM**  
Forstørrer videobillede.

**KARAOKE (ECHO)**  
Giver adgang til eller går ud af menuen KARAOKE.

## Hovedenhed



**1** **⏻/I (Power)**  
Tænder (ON) eller slukker for (OFF) enheden.

**2** **Diskbakte**  
Isæt en disk her.

**3** **⏏ (Open / Close)**  
Åbner eller lukker diskbakken.

**4** **Display**  
Viser enhedens aktuelle status.

**5** **Sensor til fjernbetjening**  
Fæg herpå med fjernbetjeningen.

**6** **MIC.**  
Tilslut en mikrofon.

**7** **VOL.**  
Justerer lydstyrken i mikrofonen.

**8** **USB Port**  
Tilslut et USB flash-drev.

**9** **▶ (Play)**  
Starter afspilning.

- **■ (Stop)**  
Stopper afspilning.
- **⏮ (Skip)**  
Går tilbage til begyndelsen af det aktuelle kapitel eller spor eller går til forrige kapitel eller spor.
- **⏭ (Skip)**  
Går til næste kapitel eller spor.

## Når du justerer indstillingerne

| PÅ FJERNBETJENING                                |            |
|--------------------------------------------------|------------|
| 1 Viser menuen Indstillinger:                    | SETUP      |
| 2 Vælg den ønskede valgmulighed i første niveau: | ▲▼         |
| 3 Gå til andet niveau:                           | ►          |
| 4 Vælg den ønskede valgmulighed i andet niveau:  | ▲▼         |
| 5 Gå til tredje niveau:                          | ►          |
| 6 Endr indstilling:                              | ▲▼ / ENTER |

## Når du justerer indstillingerne - kan du også gøre sådan her

### Når du tænder for enheden første gang (valgfri)

Når du tænder for enheden første gang, vises menuen for sprogvælg. Du skal vælge det sprog, du vil anvende i enheden. Brug ▲▼►► til at vælge sprog med og tryk så på **ENTER**. Herefter bekræftelsesmenuen vises. Brug ►► til at vælge [Enter] med og tryk så på **ENTER**.

### Justér indstillinger for sprog

**Menuvalg** – Vælg et sprog til menuen Indstillinger og på-skærmen visning.

**Lyd/undertekst/menu på disk** – Vælg et sprog til lyd/undertekst/menu på disken.

[Original]: Refererer til det originale sprog som disken blev optaget på.  
[Andet]: For at vælge et andet sprog skal du trykke på talknapperne og så på **ENTER** for at indtaste det tilsvarende 4-cifrede nummer i henhold til sprogdelen. (Se side 13) Hvis du laver en fejl, når du indtaster nummeret, skal du trykke på **CLEAR** for at slette tallene og rette indtastningen.

[Sluk] (til disk-undertekst): Slå undertekst fra.

### Justér indstillinger for visning

**TV billedforhold** – Vælg hvilket skærm billedforhold, du vil bruge, baseret på formen på din TV-skærm.

[4:3]: Vælges, når et standard 4:3 TV er tilsluttet.  
[16:9]: Vælges, når et 16:9 wide TV er tilsluttet.

**Visningsmodus** – Hvis du har valgt 4:3, skal du definere, hvordan du vil have vist widescreen programmer og film på TV-skærmen.

[Letterbox]: Viser et billede i bred format med sorte streger foroven og foruden på skærmen.

[Panscan]: Dette udfylder hele 4:3 skærmen og beskærer om nødvendigt billedet.

**Progressiv skanning (til komponentvideo-tilslutninger)** – Vælg hvilket COMPONENT/PROGRESSIVE SCAN UD GANGS-jacksik, der skal anvendes til det progressive signal. Hvis TV'et accepterer progressiv format-signal, kan du nyde en nøjagtig farvegengivelse og billeder af høj kvalitet, når du vælger [On]. Hvis TV'et ikke accepterer progressive format-signaler, skal du vælge [Off].

Hvis du ved en fejlagtig indstilling progressiv skanning til ON (tændt), skal du genindstille enheden. Først skal du fjerne disken i enheden. Derefter skal du trykke på **STOP** og holde den nedtrykket i fem sekunder. Video-udgangen vil blive gendannet til standardindstilling, og der vil igen være et billede synligt på TV'et.

**Vælg at TV-udgang** – Vælg en valgmulighed, der svarer til TV'ets tilslutningstype.

[RGB]: Når TV'et er tilsluttet til SCART-jacksikket.

[YPbPr]: Når TV'et er tilsluttet til enhedens COMPONENT/PROGRESSIVE SCAN UD GANGS-jacksik.

### Justér indstillinger for lyd

**Dolby Digital / DTS / MPEG** – Vælg digital lydsignaltype, når DIGITAL AUDIO UD GANGS-jacksikket anvendes.

[Bistream]: Vælg dette, når du tilslutter enhedens DIGITAL AUDIO UD GANGS-jacksik til en forstærker med en indbygget Dolby Digital, DTS eller MPEG dekode.

[PCM] (til Dolby Digital / MPEG): Vælg dette, når du tilslutter enhedens DIGITAL AUDIO UD GANGS-jacksik til en forstærker uden en indbygget Dolby Digital, DTS eller MPEG dekode.

**Samplingfrekv. (Frekvens)** – Vælg samplingfrekvens til lydsignalet.

[48 KHz]: Lydsignaleme konverteres altid til 48 KHz.

[96 KHz]: Lydsignaleme udsendes i originalformat.

**Indstilling af højtalere** – Vælg en valgmulighed, der svarer til den analoge lydtilslutning.

[2 Kan.]: Vælges, når der er tilsluttet et 2-kanals stereosystem til denne enhed.

[5.1 Kan.]: Vælges, når der er tilsluttet et 5.1-kanals surroundsystem til denne enhed.

Tryk på **▲▼** for at vælge en valgmulighed og tryk så på **►►** for at justere indstillingen.

[Højttaler]: Vælg den højttaler, der skal justeres.

[Størrelse]: Vælg størrelse på den valgte højttaler. (Stor, lille, ingen)

Der kan ikke vælges størrelse afhængigt af den valgte højttaler.

[Lydstyrke]: Justér udgangsniveauet for den valgte højttaler. (-10dB - 0dB).

[Afstand]: Vælg afstand til hver højttaler fra lyttepositionen. (0,3(1) - 6,0(20)m(ft))

[Test]: Vælg [All] for at sende et testsignal til hver højttaler. Under testen kan du vælge en højttaler og justere lydindstillingen. Vælg [Off] for at stoppe testen.

**DRC (dynamisk områdekontrol)** – Gør lyden klar, når der er skruet ned for lydstyrken (kun Dolby Digital). Indstil til [On] til denne effekt.

#### Justér læseindstillingerne

Du skal indstille valgmuligheden [Områdekode], for du kan bruge

læsevalgmulighederne. Vælg valgmuligheden [Områdekode] og tryk så på **►**. Indtast en 4-cifret adgangskode og tryk så på **ENTER**. Indtast den igen og tryk så på

**ENTER** for at bekræfte den. Hvis du laver en fejl, når du indtaster nummeret, skal du trykke på **CLEAR** for at rette den.

Hvis du glemmer din adgangskode, kan du nulstille den. Få vist menuen Indstillinger og indtast det 6-cifrede nummer "210499". "P CLR" vises på skærmen, og adgangskoden er blevet slettet.

**Rating** – Vælg et ratingniveau. Jo lavere niveau desto hårdere rating. Vælg [Lås op] for at deaktivere rating.

**Adgangskode** – Indstiller eller ændrer adgangskoden til læseindstillingerne.

[Ny]: Indtast en ny 4-cifret adgangskode ved brug af tastnappe og tryk så på **ENTER**. Indtast adgangskoden igen for at bekræfte den.

[Ændre]: Indtast den nye adgangskode to gange efter at du har indtastet den aktuelle adgangskode.

**Områdekode** – Vælg en kode for et geografisk område som ratingniveau for afspliningen. Dette fastsætter områdestandarderne, der skal bruges ved bedømmelsen af DVD'ere, der er kontrolleret med forældrelås. (Se side 13)

#### Justér de øvrige indstillinger

**B.L.E. (Black Level Expansion)** – Her kan du vælge "sort niveau" på afspliningsskilleder. Indstil din præference og skærmens formåen.

**DivX(R) VOD** – Vi forsyner dig med registreringskoden til DivX® VOD (Video On Demand), der gør dig i stand til at leje og købe videoer ved brug af DivX® VOD servicen. For yderligere oplysninger kan du besøge adressen [www.divx.com/vod](http://www.divx.com/vod). Hvis du trykker på **ENTER** samtidig med, at ikonet [Vælg] er fremhævet, kan du få vist enhedens registreringskode. Alle downloadede videoer fra DivX® VOD kan kun afspilles på denne enhed.

8

**Score** – Når du er færdig med at synge en sang i mikrofön, kan du få vist scoren. Vælg [On] for at bruge denne funktion. Scoren vises kun, når et kapitel, en titel eller et spor er fuldstændigt afsluttet. Der lyder en fanfare ved høj score.

### Sådan får du vist oplysninger om disken

| PÅ FJERNBETJENING                       |                   |
|-----------------------------------------|-------------------|
| 1 Tryk på <b>DISPLAY</b> :              | <b>DISPLAY</b>    |
| 2 Vælg et emne:                         | <b>▲▼</b>         |
| 3 Justér menuindstillingerne for Skærm: | <b>◀▶ / ENTER</b> |
| 4 Gå ud af funktionen:                  | <b>DISPLAY</b>    |

### Sådan får du vist oplysninger om disken - kan du også gøre sådan her

Du kan vælge et emne ved at trykke på **▲▼** og ændre eller vælge indstillingen ved at trykke på **◀▶**.

|                                                                                             |                                                          |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|
|  1/5     | Aktuel titel (eller spor) antal/total antal (eller spor) |
|  5/42    | Aktuelt kapitel antal/total antal kapitler               |
|  0:13:45 | Udløbet afspliningstid                                   |
|  1 ENG   | Valgt lyd/sprog eller kanal                              |
|  3/2,1CH | Valgt undertekst                                         |
|  OFF     | Valgt vinkel/total antal vinkler                         |
|  1/1     |                                                          |

### Anvendte symboler i denne brugervejledning

|            |                                    |             |            |
|------------|------------------------------------|-------------|------------|
| <b>ALL</b> | Alle diske og filer nævnt herunder | <b>AGD</b>  | Lyd-CD'ere |
| <b>DVD</b> | DVD og slutbehandlede DVD±R/RW     | <b>GD-G</b> | CD-G diske |
| <b>MP3</b> | MP3 filer                          | <b>DivX</b> | DivX filer |
| <b>WMA</b> | WMA filer                          |             |            |

## Sådan afspiller du en disk

|                                  | PÅ FJERNBETJENING |
|----------------------------------|-------------------|
| 1 Åbn diskbakken:                | ▲ OPEN/CLOSE      |
| 2 Isæt en disk:                  | -                 |
| 3 Luk diskbakken:                | ▲ OPEN/CLOSE      |
| 4 Start afspilning:              | ▶ PLAY            |
| 5 Sådan stopper du afspilningen: | ■ STOP            |

## Sådan afspiller du en disk - kan du også gøre sådan her

### Stopper afspilningen

Afhængig af disken optager enheden det stoppede punkt. "■" vises kortvarigt på skærmen. Tryk på **PLAY** (▶) for at genoptage afspilningen (fra scenepunktet). Hvis du igen trykker på **STOP** (■) eller tager disken ud (vises "■" på skærmen), nulstiller enheden det stoppede punkt.

**(■) = Genoptage stop, ■ = Fuldstændigt stop** Genoptagelsepunktet nulstilles muligvis, hvis du trykker på en knap (fx POWER, OPEN/CLOSE osv.).

### Sådan afspiller du en DVD med en menu **DVD**

De fleste DVD'ere indeholder nu menuer, der indlæses, før filmen afspilles. Du kan navigere rundt i disse menuer ved brug af ▲▼◀▶ eller talknappen for at fremhæve en valgmulighed. Tryk på **ENTER** for at vælge.

### Sådan afspiller du en DVD VR disk

Denne enhed kan afspille DVD-RW diske, der er optaget ved brug af formatet Video Recording (VR). Når du isætter en DVD VR disk, vises menuen på skærmen. Vælg titel med ▲▼ og tryk så på **PLAY** (▶). For at få vist DVD-VR menuen skal du trykke på **DVD MENU** eller **TITLE**.

Nogle DVD-VR diske er fremstillet med CPRM data af DVD RECORDER.

Afspilleren understøtter ikke denne slags diske.

### Springe over til næste/forrige kapitel/spor **ALL**

Tryk på **SKIP** (▶▶) for at gå til næste kapitel/spor.

Tryk på **SKIP** (◀◀) for at gå tilbage til begyndelsen af det aktuelle kapitel/spor. Tryk kortvarigt to gange på **SKIP** (◀◀) for at gå tilbage til forrige kapitel/spor.

### Pause i afspilning **ALL**

Tryk på **PAUSE/STEP (II)** for at holde pause i afspilningen.

Tryk på **PLAY** (▶) for at genoptage afspilningen.

### Ramme-for-ramme afspilning **DVD** **DMX**

Tryk gentagne gange på **PAUSE/STEP (II)** for at afspille ramme-for-ramme afspilning.

### Afspil igen og igen **ALL**

Tryk gentagne gange på **REPEAT** for at vælge et emne, der skal gentages. Den aktuelle titel, kapitel eller spor vil blive afspillet igen og igen. Hvis du vil gå tilbage til normal afspilning, skal du trykke flere gange på **REPEAT** for at vælge [Off].

### Hurtig afspilning fremad eller tilbage

**DVD** **DMX** **ACD** **WMA** **MP3**

Tryk på **SCAN** (◀◀ eller ▶▶) for at få hurtig afspilning fremad eller tilbage under afspilning.

Du kan ændre de forskellige afspilningshastigheder ved at trykke gentagne gange på **SCAN** (◀◀ eller ▶▶). Tryk på **PLAY** (▶) for at fortsætte afspilningen med normal hastighed.

### Sådan gentager du et specielt afsnit (A-B) **DVD** **DMX** **ACD**

Tryk på **A-B** i starten af det afsnit, du vil gentage, og igen i slutningen af afsnittet. Det valgte afsnit vil blive gentaget konstant. Hvis du vil gå tilbage til normal afspilning, skal du trykke på **A-B** og vælge [Off].

### Sådan vælger du et undertekstsprog **DVD** **DMX**

Tryk gentagne gange på **SUBTITLE** (☐) under afspilning for at vælge det ønskede undertekstsprog.

### Visning fra anden vinkel **DVD**

Hvis indikatoren for vinkel vises på skærmen et øjeblik, kan du vælge en anden kameravinkel ved at trykke gentagne gange på **ANGLE** (Ⓢ).

### Lytte til anden lyd **DVD** **DMX** **CDG**

Tryk gentagne gange på **AUDIO** (🔊) under afspilning for at skifte mellem de tilgængelige lydspor, kanaler eller kodningsmetoder.

### Reducere afspilningshastigheden (kun fremad) **DMX** **DVD**

Når der er pause i afspilningen, skal du trykke på **SCAN** (▶▶) for at afspille tilbage eller fremad i slowmotion. Du kan ændre de forskellige afspilningshastigheder ved at trykke gentagne gange på **SCAN** (▶▶). Tryk på **PLAY** (▶) for at fortsætte afspilningen med normal hastighed.

**Sådan får du vist et forstørret videobillede  **

Tryk på **ZOOM** gentagne gange for at vælge zoom-modus under afspilning eller i pause-modus. Du kan bevæge dig henover det zoomede billede ved brug af knapperne **▲▼▶◀**. Tryk på **CLEAR** for at afslutte.

**Sådan får du vist titelmenuen **

Tryk på **TITLE** for at få vist diskens titelmenu, hvis den er tilgængelig.

**Sådan får du vist DVD-menuen **

Tryk på **DVD MENU** for at få vist diskens menu, hvis den er tilgængelig.

**Sådan starter du en afspilning på et valgt tidspunkt  **

Søg efter startpunktet på den indtastede tidskode. Tryk på **DISPLAY** og vælg så ikonet **Ur**. Indtast et tidspunkt og tryk på **ENTER**. Fx skal du indtaste "11020" og trykke på **ENTER** for at finde en scene ved 1 time, 10 min. og 20. sekunder. Hvis du indtaster det forkerte nummer, skal du trykke på **CLEAR** og indtaste det igen.

**Hukommelse for sidste scene  **

Denne enhed husker den sidste scene fra den sidste disk, som du har set. Den sidste scene forbliver i hukommelsen, selv om du fjerner disken fra afspilleren eller slukker for enheden. Hvis du indlæser en disk med en scene i hukommelsen, vil scenen automatisk blive genfremkaldt.

**Pauseskærm**

Pauseskærmen fremkommer, hvis du lader enheden stå i stop-modus i ca. fem minutter. Hvis pauseskærmen har været vist i fem minutter, slukker den automatisk for enheden.

**Systemvalg**

Du skal vælge korrekt systemmodus til dit TV-system. Fjern enhver disk der måtte sidde i enheden, tryk på **PAUSE/STEP (II)** og hold den nedtrykket i mere end fem sekunder for at vælge et system (PAL, NTSC, AUTO).

**Blandet disk eller USB flash-drev – DivX, MP3/WMA og JPEG**

Når du afspiller en disk eller et USB Flash Drive, der indeholder både DivX, MP3/WMA og JPEG filer, kan du ved at trykke på **TITLE** vælge den filmmenu, du vil afspille.

**Sådan afspiller du en DivX filmfil**

| PÅ FJERNBETJENING                |                                                                                                                                                                                             |
|----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 Åbn diskbaken:                 |  <b>OPEN/CLOSE</b>                                                                                     |
| 2 Isæt en disk:                  | -                                                                                                                                                                                           |
| 3 Luk diskbaken:                 |  <b>OPEN/CLOSE</b>                                                                                     |
| 4 Vælg en film i menuen:         |   <b>DVD MENU</b> |
| 5 Start afspilning:              |  <b>PLAY</b>                                                                                           |
| 6 Sådan stopper du afspilningen: |  <b>STOP</b>                                                                                           |

**Sådan afspiller du en DivX filmfil - kan du også gøre sådan her****Sådan ændrer du tegnsæt og får vist DivX® underteksten korrekt**

Tryk på **SUBTITLE** og hold den nedtrykket i 3 sekunder under afspilning. Sprogkoden vises. Tryk på **▶▶** for at vælge en anden sprogkode, indtil underteksten vises korrekt, og tryk så på **ENTER**.

**DivX filkrav**

DivX filkompatibilitet med denne afspiller er begrænset som følger:

- Tilgængelig oplosningsstørrelse: 720x576 (B x H) pixel.
- Filnavnet på DivX og undertekster er begrænset til 20 tegn.
- DivX filtypenavne: ".avi", ".mpg", ".mpeg"
- Afspillet DivX undertekst: SubRip (.srt / .txt), SAMI (.smi), SubStation Alpha (.ssa/.txt), MicroDVD (.sub/.txt), VobSub (.sub) SubViewer 2.0 (.sub/.txt), TMLayer(.txt), DVD Subtitle System (.txt)
- Afspilleligt Codec-format: "DIVX3.xx", "DIVX4.xx", "DIVX5.xx", "MP43", "3lVX", "XviD"
- Det er kun afspilningsfunktionen, der understøttes med DivX 6.0 på enheden.
- Afspilleligt lydformat: "Dolby Digital", "DTS", "PCM", "MP3", "WMA"
- Samplingfrekvens: indentor 8 - 48 kHz (MP3), indentor 32 - 48 kHz (WMA)
- Bitrate: indentor 8 - 320 kbps (MP3), indentor 32 - 192 kbps (WMA), mindre end 4 Mbps (DivX fil)
- CD-R/RW, DVD±R/RW format: ISO 9660
- Maks. filer/diske: Mindre end 600 (total antal filer og mapper)

## Sådan lytter du til musikdiske eller -filer

| PÅ FJERNBETJENING                |              |
|----------------------------------|--------------|
| 1 Åbn diskbakken:                | ▲ OPEN/CLOSE |
| 2 Isæt en disk:                  | -            |
| 3 Luk diskbakken:                | ▲ OPEN/CLOSE |
| 4 Vælg et musikstykke i menuen:  | ▲▼, DVD MENU |
| 5 Start afspilning:              | ▶ PLAY       |
| 6 Sådan stopper du afspilningen: | ■ STOP       |

## Sådan lytter du til musikdiske eller -filer - kan du også gøre sådan her

### Sådan skaber du dit eget program

Du kan afspille indholdet på en disk i en ønsket rækkefølge ved at arrangere rækkefølgen af musikstykkerne på disken. Hvis du vil tilføje musikstykke(r) til en programliste, skal du trykke på **PROGRAM** for at gå ind i programredigeringsmodus (● mærket vises i menuen). Vælg et ønsket musikstykke på [Liste] og tryk så på **ENTER** for at tilføje musikken til programlisten. Vælg et musikstykke på programlisten og tryk på **ENTER** for at starte den programmerede afspilning. For at slette et musikstykke fra programlisten skal du vælge det musikstykke, du vil slette og så trykke på **CLEAR** i programredigeringsmodus. For at slette alle musikstykker fra programlisten skal du vælge [Slet alle] og så trykke på **ENTER** i programredigeringsmodus. Programmet slettes, når disken fjernes, eller når der slukkes for enheden.

### Sådan afspiller du en CD-G disk

Når du sætter en CD-G disk i, vises der en menu på skærmen. Brug ▲▼ for at vælge et spor og tryk så på **PLAY** (▶). For at få vist CD-G menuen under afspilning skal du trykke på **STOP** (■) to gange.

Du kan kun få vist menuen Indstillinger ved at trykke på **SETUP**, når CD-G menuen vises på TV-skærmen.

### Sådan får du vist filoplysninger (ID3 TAG)

Når du afspiller en MP3 fil, der indeholder filoplysninger, kan du få vist oplysningerne ved at trykke gentagne gange på **DISPLAY**.

### MP3/WMA musikfiltrav

MP3/WMA kompatibilitet med denne enhed er begrænset som følger:

- Filtypenavne: ".mp3", ".wma"

- Samplingfrekvens: indentor 8 - 48 kHz (MP3), indentor 32 - 48kHz (WMA)
- Bitrate: indentor 8 - 320kbps (MP3), indentor 32 - 192kbps (WMA)
- CD-R/RW, DVD±R/RW format: ISO 9660
- Maks. filer/diske: Mindre end 600 (total antal filer og mapper)

## Sådan får du vist fotofiler

| PÅ FJERNBETJENING                      |              |
|----------------------------------------|--------------|
| 1 Åbn diskbakken:                      | ▲ OPEN/CLOSE |
| 2 Isæt en disk:                        | -            |
| 3 Luk diskbakken:                      | ▲ OPEN/CLOSE |
| 4 Vælg en fotofil i menuen:            | ▲▼, DVD MENU |
| 5 Få vist den valgte fil i fuld skærm: | ▶ PLAY       |
| 6 Gå tilbage til menuen:               | ■ STOP       |

## Sådan får du vist fotofiler - kan du også gøre sådan her

### Sådan får du vist fotofiler som diasshow

Brug ▲▼▶◀▶ til at fremhæve ikonet (■) og tryk så på **ENTER** for at starte diasshowet.

Du kan ændre hastighed på diasshowet ved at trykke på ◀▶ når ikonet (■) er fremhævet.

### Springe over til næste/forrige foto

Tryk på **SKIP** (◀◀ eller ▶▶) for at få vist forrige/næste foto.

### Rotere et foto

Brug ▲▼ for at rotere fotoet i fuld skærm mod uret eller med uret samtidig med at du får vist et foto i fuld skærm.

### Pause i diasshow

Tryk på **PAUSE/STEP** (II) for at holde pause i diasshowet. Tryk på **PLAY** (▶) for at genoptage diasshowet.

### Sådan lytter du til musik under diasshowet

Du kan lytte til musik under diasshowet, hvis disken både indeholder musik- og fotofiler. Tryk på ▲▼▶◀▶ for at fremhæve ikonet (■) og tryk så på **ENTER** for at starte diasshowet.

**Sådan får du vist et forstørret fotobillede**

Tryk på **zoom** gentagne gange for at vælge zoom-modus samtidig med at du får vist et foto i fuld skærm. Du kan bevæge dig henover det zoomede billede ved brug af knapperne **▲▼▶◀**. Tryk på **clear** for at afslutte.

## Fotofilkrav

JPEG filkompatibilitet med denne enhed er begrænset som følger:

- Filtypenavne: ".jpg"
- Fotostørrelse: Mindre end 2MB anbefales
- CD-R/RW, DVD±R/RW format: ISO 9660
- Maks. filer/diske: Mindre end 600 (total antal filer og mapper)

# Sådan bruger du Karaoke

|                                          | PÅ FJERNBETJENING |
|------------------------------------------|-------------------|
| 1 Åbn diskbakken:                        | ⏏ OPEN/CLOSE      |
| 2 Isæt en Karaoke-DVD:                   | -                 |
| 3 Luk diskbakken:                        | ⏏ OPEN/CLOSE      |
| 4 Tilslut en mikrofon i MIC Jackstikket: | -                 |
| 5 Start afspilning og syng en sang:      | ▶▶▶ PLAY          |

**Sådan bruger du Karaoke - kan du også gøre sådan her**

## Juster menuindstillingerne til Karaoke

Tryk på **KARAOKE** for at få vist menuen Karaoke. Tryk på **▲ ▼** for at vælge en valgmulighed og tryk så på **▶** eller **▶** for at justere værdien for den valgte indstilling.

**EKKO – Du kan justere ekkostyrken.**

**MELODI** – Hvis du ønsker at synge udelukkende med et backing-band eller orkester uden akkompagnement af en vokal hjælpermelodi, skal du indstille MELODI til Off (slukket).

**STEMME** – Hvis du ønsker at synge duet sammen med den indspillede karaoke-sanger, skal du vælge den ønskede stemme.

| Udgang         |                 |
|----------------|-----------------|
| Valg af stemme | Højre højttaler |
| V1             | Stemme1         |
| V2             | Stemme2         |
| V1+V2          | Stemme1         |
| Fra            | Ingen stemme    |

**toneart** – Du kan ændre toneart.

**EFFEKT** – Du kan anvende specialetteffekter.

(Off → HARMONY → FLANGE → CHORUS)

## Bemærkninger til Karaoke

- Hvis der ikke er tilsluttet en mikrofon, vises menuen Karaoke ikke.
- Funktionen Karaoke fungerer kun sammen med Karaoke-kompatible diske.
- For yderligere oplysninger henvises der til oplysningerne, der fyldte med disken.
- Der er lyd i mikrofonen, når der PCM er indstillet til DIGITAL LYDUDGANG og højttalerindstillingen er 2Kkan.
- Menuerne STEMMER og MELODI er muligvis ikke tilgængelige på nogle Karaoke-diske.
- Afhængig af disken fungerer en Karaoke-valgmulighed måske ikke.

## Sådan bruger du et USB flash-drev

## Du kan afspille MP3/WMA/JPEG/DivX filer i USB flash-drev med version 1.1.

|                                                      | PÅ FJERNBETJENING                                                                                                                                                                |
|------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 Tilslut et USB flash-drev i USB-porten på enheden: | -                                                                                                                                                                                |
| 2 Få vist menukærmen i stop-modus:                   |  RETURN                                                                                       |
| 3 Vælg en fil:                                       |   DVD MENU |
| 4 Afspil filen:                                      |  PLAY                                                                                         |
| 5 Flern USB flash-drevet:                            | -                                                                                                                                                                                |

## Bemærkninger til USB flash-drev

- Du kan kun skifte mellem USB og DISC modus ved at trykke på **RETURN** () i stop-modus.
- Fjern ikke USB-enheden under betjening.
- Der kræves back-up i tilfælde af beskadigelse af data.
- Hvis du anvender et USB-førtængerkabel eller en USB HUB, genkendes USB-enheden muligvis ikke.
- Du kan afspille musikfiler (MP3/WMA), fotofiler (JPEG) og DivX filer. For optagninger om betjening af den enkelte fil henvises der til den relevante side.
- Denne enhed understøttes ikke, når det totale antal filer er på mere end 600.
- USB-funktionen i denne enheden understøtter ikke alle USB-enheder.
- Digital kamera og mobiltelefon understøttes ikke.

# Sprogkoder

Brug denne liste ved indtastning af dit ønskede sprog for følgende startindstillinger: Disklyd, diskundertekst, diskmenu.

| Sprog           | Kode | Sprog       | Kode | Sprog       | Kode | Sprog          | Kode | Sprog          | Kode | Sprog        | Kode |
|-----------------|------|-------------|------|-------------|------|----------------|------|----------------|------|--------------|------|
| Alar            | 7282 | Kroatisk    | 7265 | Hausa       | 7265 | Lingala        | 7678 | Quechua        | 8185 | Tajik        | 8471 |
| Afrikaans       | 6570 | Tjekeisk    | 7387 | Hebraeisk   | 7684 | Litauisk       | 8277 | Rhaeto-Romansk | 8277 | Tamilsk      | 8465 |
| Albansk         | 8381 | Dansk       | 6865 | Hindi       | 7273 | Makedonsk      | 7775 | Rumansk        | 8279 | Telugu       | 8469 |
| Ameritanic      | 6577 | Hollandsk   | 7876 | Ungarsk     | 7285 | Malagansk      | 7771 | Russisk        | 8285 | Thailandsk   | 8472 |
| Arabisk         | 6582 | Engelsk     | 6978 | Islansk     | 7383 | Malaisk        | 8377 | Samoisk        | 8377 | Tonga        | 8479 |
| Armenisk        | 7889 | Esperanto   | 6979 | Indonesisk  | 7378 | Malayalam      | 7776 | Sanskrit       | 8365 | Tyrisksk     | 8482 |
| Assamesisk      | 6583 | Estisk      | 6984 | Interlingua | 7365 | Maori          | 7773 | Skotsk Gaelisk | 7168 | Tyrkmenisk   | 8475 |
| Aymara          | 6588 | Færøsk      | 7079 | Isk         | 7165 | Marathi        | 7782 | Serdisk        | 8382 | Twi          | 8487 |
| Azerbaijansk    | 6590 | Fiji        | 7074 | Italiensk   | 7384 | Moldavisk      | 7779 | Serbokroatisk  | 8372 | Ukrainsk     | 8575 |
| Bashkir         | 6650 | Finisk      | 7073 | Javanesisk  | 7487 | Mongolsk       | 7778 | Shona          | 8378 | Urdu         | 8582 |
| Baskisk         | 6985 | Fransk      | 7082 | Kanada      | 7578 | Nauru          | 7665 | Sindhi         | 8368 | Uzbeisk      | 8590 |
| Bengali, Bangla | 6678 | Finsisk     | 7089 | Kashtimisk  | 7583 | Nepalesisk     | 7869 | Singalesisk    | 8373 | Vietnamesisk | 8673 |
| Bhutansk        | 6890 | Gallsisk    | 7176 | Kazakh      | 7575 | Norsk          | 7879 | Slovakisk      | 8375 | Volapyk      | 8679 |
| Bihari          | 7565 | Georgisk    | 7589 | Kirghisk    | 7589 | Oriya          | 7982 | Slovensk       | 6789 | Walaisk      | 8779 |
| Braiton         | 6682 | Tysk        | 6869 | Koreansk    | 7579 | Panjabi        | 8065 | Spansk         | 6983 | Wolof        | 8779 |
| Bulgarsk        | 6671 | Græsk       | 6976 | Kurdisk     | 7585 | Pashto, Pushto | 8083 | Sudanesisisk   | 8365 | Xhosa        | 8872 |
| Bumesisisk      | 7789 | Griøhlandsk | 7779 | Laotisk     | 7679 | Perisk         | 7065 | Swahili        | 8387 | Yiddish      | 7473 |
| Hvdnussisk      | 6669 | Guaranisk   | 7178 | Latinsk     | 7665 | Polsk          | 8076 | Svensk         | 8386 | Yorubda      | 8479 |
| Kinesisk        | 9072 | Gujarati    | 7185 | Lettisk     | 7686 | Portugisisk    | 8084 | Tagalog        | 8476 | Zulu         | 9085 |

# Områdekoder

Vælg en områdekode fra denne liste.

| Område      | Kode | Område                 | Kode | Område     | Kode | Område                   | Kode | Område                  | Kode | Område     | Kode |
|-------------|------|------------------------|------|------------|------|--------------------------|------|-------------------------|------|------------|------|
| Afghanistan | AF   | Costa Rica             | CR   | Grönland   | GL   | Maldiverna               | MV   | Paraguay                | PY   | Sri Lanka  | LK   |
| Argentina   | AR   | Kroatien               | HR   | Hong Kong  | HK   | Mexico                   | MX   | Philippinerna           | PH   | Sverige    | SE   |
| Australien  | AU   | Den Tjeckiske Republik | CZ   | Ungarn     | HU   | Monaco                   | MC   | Polen                   | PL   | Schweiz    | CH   |
| Östing      | AT   | Danmark                | DK   | Indien     | IND  | Mongoliet                | MN   | Portugal                | PT   | Taiwan     | TW   |
| Belgien     | BE   | Ecuador                | EC   | Indonesien | ID   | Marocko                  | MA   | Rumänien                | RO   | Thailand   | TH   |
| Brutian     | BT   | Egypten                | EG   | Israel     | IL   | Nepal                    | NP   | Den Russiske Federation | RU   | Tyryket    | TR   |
| Bolivia     | BO   | El Salvador            | SV   | Italien    | IT   | Holland                  | NL   | Saudi Arabien           | SA   | Uganda     | UG   |
| Brasilien   | BR   | Etiopien               | ET   | Jamaica    | JM   | De Nederlandske Antiller | AN   | Senegal                 | SN   | Ukraina    | UA   |
| Cambodia    | KH   | Fiji                   | FJ   | Japan      | JP   | New Zealand              | NZ   | Singapore               | SG   | USA        | US   |
| Canada      | CA   | Finland                | FI   | Kenya      | KE   | Nigeria                  | NG   | Slovakiet               | SK   | Uruguay    | UY   |
| Chile       | CL   | Frankrig               | FR   | Kuwait     | KW   | Norge                    | NO   | Slovenien               | SI   | Uzbekistan | UZ   |
| Kina        | CN   | Tyskland               | DE   | Libyen     | LY   | Oman                     | OM   | Sydafrika               | ZA   | Vietnam    | VN   |
| Kolombia    | CO   | Sydbritannien          | GB   | Luxembourg | LU   | Pakistan                 | PK   | Sydkorea                | KR   | Zimbabwe   | ZW   |
| Congo       | CG   | Grækenland             | GR   | Malaysia   | MY   | Panama                   | PA   | Spanien                 | ES   |            |      |

Fejlfinding

| Symptom                                             | Årsag                                                                                            | Afhjælpning                                                            |
|-----------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|
| Ingen strøm.                                        | Strømkablet er afbrudt.                                                                          | Sæt strømkablet korrekt ind i vægstikkontakten.                        |
| Der er tændt for strømmen, men enheden virker ikke. | Ingen disk isat.                                                                                 | Isæt en disk.                                                          |
| Intet billede.                                      | TV'et er ikke indstillet til at modtage signal fra enheden.                                      | Vælg korrekt videoindgangsmodus på TV'et.                              |
|                                                     | Videokablet er ikke korrekt tilsluttet.                                                          | Tilslut lydkablet korrekt.                                             |
| Ingen lyd.                                          | Udstyret, der er tilsluttet til lydkablet, er ikke indstillet til at modtage signal fra enheden. | Vælg korrekt indgangsmodus på lydforstærkeren.                         |
|                                                     | Valgmulighederne for LYD er indstillet på den forkerte position.                                 | Indstil indstillingerne for LYD til korrekt position.                  |
| Enheden begynder ikke at afspille.                  | Disk isat, som ikke kan afspilles.                                                               | Isæt en disk, der kan afspilles. (Kontroller disktype og regionskode). |
|                                                     | Rating-niveauet er indstillet.                                                                   | Ændr rating-niveauet.                                                  |
| Fjernbetjeningen virker ikke korrekt.               | Fjernbetjeningen peger ikke hen imod enhedens sensor til fjernbetjeningen.                       | Ret fjernbetjeningen hen imod enhedens sensor til fjernbetjeningen.    |
|                                                     | Fjernbetjeningen er for langt væk fra enheden.                                                   | Betjen fjernbetjeningen tættere på enheden.                            |

Specifikationer

| Generelt                                 |                                                                                                     |
|------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Strømkrav                                | Vekselstrøm 200-240V, 50/60 Hz                                                                      |
| Strømforbrug                             | 8 W                                                                                                 |
| Dimensioner (ca.)                        | 430 x 35 x 200 mm<br>(B x H x D) uden fod                                                           |
| Nettovægt (ca.)                          | 1,5 kg                                                                                              |
| Driftstemperatur                         | 5 °C til 35 °C                                                                                      |
| Betjeningslugtlighed                     | 5 % til 90 %                                                                                        |
| Laser                                    | Halvlederlaser                                                                                      |
| Signalsystem                             | PAL / NTSC                                                                                          |
| Udgange                                  |                                                                                                     |
| Videoudgang                              | 1,0 V (p-p), 75 Ω, negativ sync, RCA jackstik (V, H) x 1 / SCART (TIL TV)                           |
| Komponent video udgang                   | (Y) 1,0 V (p-p), 75 Ω, negativ sync, RCA jackstik x 1 (Pb)/(Pr) 0,7 V (p-p), 75 Ω, RCA jackstik x 2 |
| Lydudgang                                | 2,0 Vrms (1 KHz, 0 dB), 600 Ω, RCA jackstik (V, H) x 1 / SCART (TIL TV)                             |
| Digital udgang (koaksial)                | 0,5 V (p-p), 75 Ω, RCA jack-stik x 1                                                                |
| Tilbehør                                 |                                                                                                     |
| Video-/lydkabel, fjernbetjening, batteri |                                                                                                     |

Design og specifikationer kan ændres uden forudgående varsel.